

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

6 MAI 1959.

Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Communications pour l'exercice 1959.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1).

TITRE PREMIER.

Dépenses ordinaires.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1959 afférentes au Ministère des Communications et énumérées au titre premier du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 8.129.618.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des Comptes des avances de fonds d'un montant maximum de 5 millions de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département à l'effet de payer les factures des menues dépenses de matériel n'excédant pas 10.000 francs.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le Document de la Chambre des Représentants, n° 4-XVI (Session de 1958-1959) — 1.

R. A 5701.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XVI (Session de 1958-1959) :
1. Projet de loi;
2 et 3. Amendements;
4. Rapport;
5 et 6. Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
28 et 29 avril, 5 et 6 mai 1959.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

6 MEI 1959.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het
Ministerie van Verkeerswezen voor het dienst-
jaar 1959.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

EERSTE TITEL.

Gewone uitgaven.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in de eerste titel van de tabel van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Verkeerswezen, zijn kredieten geopend die de som van 8.129.618.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 miljoen frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement met het oog op de uitbetaling van de facturen van kleine materieelsuitgaven die 10.000 frank niet overschrijden.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedrukt Stuk van de Kamer van Volksvertegenwoordigers n° 4-XVI (Zitting 1958-1959) — 1.

R. A 5701.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-XVI (Zitting 1958-1959) :
1. Wetsontwerp;
2 en 3. Amendementen;
4. Verslag;
5 en 6. Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
28 en 29 april, 5 en 6 mei 1959.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 francs dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social (Section I : art. 8 et 28-3; Section III : art. 8).

ART. 4.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents, pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 5.

Le Ministre des Communications est autorisé à confier à l'Association maritime belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école Mercator et de ses objets d'équipement, ainsi que de l'Internat de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers.

Toutefois, en cas de reprise de l'enseignement maritime par l'Etat, le crédit prévu à l'article 22-1 à titre de subside à l'Association maritime belge, pourra être transféré par arrêté royal, en tout ou en partie, à d'autres articles de la section « Enseignement » du présent budget.

ART. 6.

Les crédits prévus aux articles 20-2 et 21-2 du présent budget, pourront, en tout ou en partie, être transférés au budget pour ordre.

TITRE II.

Dépenses extraordinaires.

ART. 7.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 3.517.617.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1960, des crédits d'engagements accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1959.

ART. 8.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der uitgaven en bij afwijking van het artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500.000 frank die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard (Sectie I : art. 8 en 28-3; Sectie III : art. 8).

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd vergoedingen of hulpelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 5.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd aan de Belgische Zeevaartvereniging, vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het schoolschip Mercator en van zijn uitrusting, evenals van het Internaat der Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

Indien echter het zeevaartonderwijs door de Staat overgenomen wordt, zal het krediet, op artikel 22-1 uitgetrokken als toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, bij koninklijk besluit geheel of gedeeltelijk kunnen overgedragen worden naar andere artikelen van de sectie « Onderwijs » van onderhavige begroting.

ART. 6.

De kredieten uitgetrokken op de artikelen 20-2 en 21-2 van deze begroting mogen geheel of gedeeltelijk overgedragen worden op de begroting voor orde.

TITEL II.

Buitengewone uitgaven.

ART. 7.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 3.517.617.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1960 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1959 nog niet waren aangewend.

ART. 8.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onder-

accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 4 milliards 914.756.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1960, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1959.

ART. 9.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1960, reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément au 2^e alinéa des articles 7 et 8 ci-dessus.

ART. 10.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

ART. 11.

La dotation au fonds spécial de la Jonction Nord-Midi, fixée à 5.500 millions de francs par l'article 12 de la loi du 9 avril 1958 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1958, est portée à 5.725 millions de francs.

TITRE III.

Organismes d'intérêt public.

ART. 12.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1959 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 7 milliards 975.626.000 francs et pour les dépenses à 7.918.441.000 francs.

havige wet en vroegere wetten verleende machtigen zijn geopend ten belope van 4.914.756.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1960 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1959 nog niet waren aangewend.

ART. 9.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1960 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigen mogen aangewend worden overeenkomstig het 2^{de} lid van de artikelen 7 en 8 hierboven.

ART. 10.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

ART. 11.

De dotatie van het bijzonder fonds der Noord-Zuid-Verbinding, vastgesteld op 5.500 miljoen frank bij artikel 12 van de wet van 9 april 1958 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1958, wordt op 5.725.000.000 fr. gebracht.

TITEL III.

Instellingen van openbaar nut.

ART. 12.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1959 van de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Deze begroting belooft 7.975.626.000 frank voor de ontvangsten en 7.918.441.000 frank voor de uitgaven.

Il comporte aux articles 4, 11, 12 et 14 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 2.227.371.000 francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée :

1^o à utiliser les disponibilités du fonds d'amortissement et de renouvellement ainsi que du fonds d'assurance et du fonds de réserve pour les travaux de premier établissement;

2^o à émettre, en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère, un ou plusieurs emprunts pour un montant nominal n'excédant pas 2.500.000.000 de francs belges. L'époque et les modalités de ces emprunts seront déterminées par le Ministre des Communications et le Ministre des Finances. L'Etat garantit le paiement des intérêts et le remboursement du capital de ces emprunts.

ART. 13.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1959 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 787.039.000 fr. et pour les dépenses à 796.195.000 francs.

La Régie des Voies Aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

ART. 14.

Est approuvé le budget de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure pour l'exercice 1959 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 88.963.000 fr. et pour les dépenses à 102.816.000 francs.

ART. 15.

Est approuvé le budget du Groupement belge du Remorquage pour l'exercice 1959 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 12.570.000 fr. et pour les dépenses à 14.145.000 francs.

ART. 16.

L'Office Régulateur de la Navigation Intérieure est autorisé à intervenir dans les charges d'intérêts afférentes aux contrats d'emprunts à conclure par les propriétaires de bateaux en vue du rajeunissement de la flotte fluviale belge, dans les conditions à déterminer par le Ministre des Communications et à concurrence d'un montant de 420.000.000 de francs.

Zij bevat onder de artikelen 4, 11, 12 en 14 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 2.227.371.000 frank.

De Regie van Telegraaf en Telefoon wordt er toe gemachtigd :

1^o de beschikbare gelden van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds en reservefonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg;

2^o in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een nominaal bedrag dat niet hoger is dan 2.500.000.000 Belgische frank. Tijdstip en modaliteiten van deze leningen zullen door de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Financiën worden bepaald. De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de aflossing van het kapitaal dezer leningen.

ART. 13.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1959.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 787.039.000 frank en voor de uitgaven 796.195.000 frank.

De Regie der Luchtwegen is er toe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en amortisatiefonds te benuttigen voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

ART. 14.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het dienstjaar 1959.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 88.963.000 frank en voor de uitgaven 102.816.000 fr.

ART. 15.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Belgische Sleepvaartgroepering voor het dienstjaar 1959.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 12.570.000 frank en voor de uitgaven 14.145.000 fr.

ART. 16.

De Dienst voor Regeling der Binnenvaart wordt er toe gemachtigd een deel van de rentelast uit hoofde van de leningscontracten, welke met het oog op de verjonging van de Belgische riviervloot door de eigenaars van schepen af te sluiten zijn, te dragen onder de door de Minister van Verkeerswezen te bepalen voorwaarden en voor een maximum bedrag van 420.000.000 frank.

ART. 17.

L'Etat garantit le paiement des intérêts et le remboursement du capital des emprunts à émettre à concurrence de 147.000.000 de francs par l'Institut National belge de Radiodiffusion pour le financement des dépenses d'investissement afférentes au service public de télévision et à la radiodiffusion.

ART. 18.

Les emprunts de renouvellement que la Société Nationale des Chemins de fer belges est autorisée à émettre en vertu de l'article 2 de la loi du 24 mars 1955, peuvent être émis au maximum un an avant les échéances d'amortissement ou de remboursement auxquels ils se rapportent.

Bruxelles, le 6 mai 1959.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 17.

De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de aflossing van het kapitaal van de leningen uit te schrijven, voor een bedrag van 147.000.000 fr., door het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep voor het financieren van de investerings-uitgaven betrekking hebbende op de openbare dienst van televisie en radio-omroep.

ART. 18.

De vernieuwingsleningen tot de uitgifte waarvan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen gemachtigd is krachtens artikel 2 van de wet van 24 maart 1955, mogen worden uitgeschreven hoogstens één jaar vóór de afschrijvings- of uitkeringsvervaldagen waarop zij betrekking hebben.

Brussel, 6 mei 1959.

*De Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN,
M. JAMINET.

AMENDEMENT ADOPTÉ
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

TABLEAU.

Titre II.

CHAPITRE II.

Insérer un article 59.422 (nouveau), libellé comme suit :

ART. 59.422. — *Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage.*

Crédits de paiement (colonne 11 : autorisations nouvelles 1959) : 20.000.000 de francs.

Le total pour le chapitre II — crédits de paiement — est devenu ainsi 495.000.000 de francs, et le total pour le Titre II : 4.914.756.000 francs.

AMENDEMENT AANGENOMEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TABEL.

Titel II.

HOOFDSTUK II.

Een artikel 59.422 (nieuw), in te voegen, dat luidt als volgt :

ART. 59.422. — *Toekenning van voorschotten aan de kustvaartvloot.*

Betalingskrediet (kolom 11 : nieuwe machtigingen 1959) : 20.000.000 frank.

Het totaal voor hoofdstuk II — betalingskredieten — wordt aldus 495.000.000 frank en het totaal voor Titel II : 4.914.756.000 frank.